

NOVEMBER 17 2018

Danki pa e Sosten!

1 AÑA DI GOBERNACION

GABINETE WEVER-CROES

DEN RETONAN GRANDI, HUNTO NOS TA LOGRA COSNAN GRANDI PA ARUBA

MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba

ENTREVISTA CU PREMIER EVELYN WEVER-CROES DESPUES DI E PROME AÑA DI GOBERNACION

Dia 17 di november ta un aña cu Gabinete Wever-Croes a huramenta. Pa prome biaha tin un hende muher na cabes di un gobierno na Aruba. Y pa prome biaha despues di hopi aña tin un coalicion na nos pais.

Den nos a entrevista na Premier Wever-Croes pa e ocasion aki, nos a haci e siguiente preguntanan:

Cua tabata pa bo e motibo principal pa forma un coalicion, mirando cu bo no tabata tin un bon relacion cu esun cu mester a bira partner den e coalicion?

E motibo principal tabata e deseo di pueblo pa un cambio, y pa un coalicion. Esey ta mi interpretacion di e resultado di eleccion den cua e partido den gobierno e tempo ey a bay atras cu 4 asiento, nos partido MEP a crece cu 2 asiento, y pueblo a duna partido POR 2 asiento, y partido RED 1 asiento. Un motibo importante tabata tambe e peticion di nos Partido pa asumi e reto aki. Berdad mi no tabata conoce sr. Ricardo Croes mucho bon, y mi relacion cu sr. Otmar Oduber no tabata di gaba na e momentonan ey. Sinembargo lihe mi a realisa cu tin mas cos cu ta uni nos, cu tin cu ta dividi nos, y a crece un base pa confiansa y respet cu a pone e coalicion aki bira un realidad. Mi ta agradesido na ambos pa nan determinacion y cooperacion.

Tabata tin momentonan den e prome aña aki cu bo a pensa cu e coalicion lo kibra?
Hopi a kere cu e gobierno lo a cay dentro di algun luna. Pero realmente no tabata tin momentonan den cual mi tabata sinti cu Gobierno lo cay. Claro, diferencia di opinion por tin y ta sano, pero nos ta atende cu nan na forma cu ta den beneficio di comunidad. Nos ta un coalicion hopi firme.

Premier ta e Minister encarga cu organisacion di Gobierno. Con bo a haya e organisacion un aña pasa?
Mi a encontra un aparato gubernamental hopi cansa y demotiva. Sin cu tabata tin un traspaso debido. Departamentonan cu a mira hopi influencia politico. Caminda varios hefe di departamento no tabata wordo permiti di tuma accion ora tabata tin actonan di falta di disciplina y hasta, caminda cu e palabra integridad no por a wordo uza.
Nos a haya un situacion den cual, segun encuestanan, 70% di nos comunidad ta convenci cu tin corupcion den nos aparato gubernamental y cu a causa cu ciudadanonan a perde confiansa den gobierno y den politica. Un aparato gubernamental cu no a haya suficiente atencion y tampoco inversion. Nos a constata un gap grandi entre digitalisacion y innovacion entre sector priva y sector publico, y no tabata tin un vision.

Cual tabata e retonan mas grandi na comienso di e gobernacion?
Sin duda e problemanan y e realidad financiero. Pero mas grandi tabata wordo confronta cu e explosion social despues di morto di dos mucha chikito a consecuencia di violencia domestico. Un tema cu ta un reto constante ta e impacto di e crisis migratorio di Venezuela riba nos pais.

Cual ta e logronan cu bo ta considera mas importante den bo ministerio?
Integridad: Mirando cuanto desconfiansa ta existi den aparato gubernamental y cuanto kiebro di integridad ta tuma luga diariamente, integridad a haya prioridad hopi halto.
Nos a institui e Oficina di Integridad 1 di october ultimo, cu lo ta encarga cu atende cu kehonan di comunidad riba funcionamento di aparato gubernamental; nos a apunta sra. Amalin Flanegin pa set up e oficina cu e tarea pa den 6 luna e oficina ta cla pa ricibi e prome meldingen y haci e prome investigacionnan. Nos a organisa e prome conferencia di integridad pa hefenan di departamento di gobierno, cual a wordo hopi bon bishita. E aceptacion ta hopi grandi.

Innovacion: Inverti den Innovacion ta sumamente necesario pasobra mundo ta cambiando hopi lihe, y nos mester prepara nos muchanan pa e trabounan di futuro. Mob-B Lab a bira realidad y nos a cuminsa cu e proceso pa e-Government, cu lo percura pa proceduranan mas lihe, mas eficiente y mas transparente den Gobierno.

Kico bo ta mira como retonan den e futuro cercano?
Den e siguiente lunanan nos lo sigui traha pa pone e ser humano central. Sigur den mi ministerionan. Servicio di Gobierno na ciudadanonan lo mehora, y lo bira mas transparente pa asina yuda combati corupcion. E confiansa den nos aparato gubernamental y den gobernacion lo bolbe asina poco poco. Nos lo dirigi tur esfuerso riba tereno di energia pa haci nos sistema mas fuerte y mas confiabel, accesibel y realisabel pa tur hende y sostenibel y duradero. Tambe riba otro terenonan.

Sigur riba tereno social, a trabes di e Crisisplan Social, brindando proteccion na esnan mas vulnerable den nos comunidad. Tambe construyendo 200 vivienda social y creando posibilidad pa construi 800 vivienda mas. Haciendo nos pais mas sigur, enfocando riba e radar y e helicopter. Stimulando nos economia a base di e 6 sectornan promotedor, pa logra un crecemento economico stabil. E crecemento economico no ta un meta riba su mes, sino crea cuponan di empleo y trece progreso.

Continuacion Pagina 2

Nos lo sigui cu esfuersonan pa trece bek bida den centro di Playa, Caya Betico Croes, y San Nicolas. Agricultura lo wordo considera un pilar economico, pa asina nos bira menos dependiente di importacion di fruta y berdura di otro pais, pa crea mas cupo di empleo y caminda ta posibel, pa crea un pilar di exportacion. Poniendo e atencion necesario na mehora calidad di cuido di salud y cuido di nos grandinan haciendo posibel pa nos yiunan di tera bolbe Aruba pa traha, y baha asina e listanan di espera.

Enseñansa porfin lo mira e inversion den modernisacion y den calidad di enseñansa. Nos muchanan ta nos futuro, y si nos kier garantisa un bon futuro, nos mester hacie a trabes di enseñansa.

Tambe riba tereno di finansa, nos lo sigui enfoca - awor cu nos a crea e fundeshi pa finansas responsabel y duradero - pa crea un miho balanse entre nos entrada y gastonan. E prome fase di reforma fiscal lo bira realidad aki 6 siman, bahando e peso di belasting pa e clase trahador y pensionadonan. E di dos fase lo trata e belastingnan indirecto, despues fase 3 e belastingnan cu comercio ta paga y finalmente fase 4 cu ta e belastingnan cu turistanan ta paga. Un sistema mas husto y sensiyo, y den cual Gobierno ta haya su fair share mas eficientemente.

Nos ta determina pa pone e ser humano centralypacreaconfiansaatrobe.Confiansa di nos ciudadanonan den gobernacion. Confiansa di partnersnan den Reino y internacional den palabracionnan hasi cu gobierno. Confiansa di inversionistanan den nos pais. Y cu e confiansa aki nos lo crea e progreso y bienestar pa cada ciudadano di nos pais. Apesar cu nos no a supera tur reto ainda y nos lo enfrenta mas retonan grandi, mi tin fe y confiansa cu nos lo logra esaki si nos uni den e meta di crea bienestar y progreso pa tur ciudadano. Mi ta gradici tur ciudadano di nos pais e confiansa y pa e sosten, y mi ta resa cu Dios sigui bendiciona cada ciudadano di nos dushi Aruba.

Como un Gobierno cu tin e ser humano central:

VISION DI GABINETE WEVER-CROES PA UN E-GOVERNMENT

Ta pa brinda nos comunidad miho servicio



Technologia ta transformando economia y sosiedadnan rond di mundo actualmente. Como un nacion, nos tin un escogencia. Un escogencia hopi simpel. Sea nos ta inverti den innovacion of nos ta risca pa cay atras. Y esaki ta un risico cu nos isla no por permiti. Ta nos obligacion na e pueblo di Aruba y na nos futuro generacionnan pa enfoca riba maneho firme pa yuda nos isla avansa den e direccion di un futuro innovativo. Pa esaki bira realidad, nos tur mester realisa cu e futuro di gobernacion ta toca cada un di nos. no solamente e ta un asunto di e sector publico of di politica sino di henter un nacion.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes su pa vision ta pa logra un gobierno y departamentonan servicial y bon orienta, cu enfoke riba futuro, na unda nos hendenan tin acceso facil na tur servicio di gobierno y informacion ta na nan punta di dede. Un gobierno cu ta comprende cu e experiencia di e ciudadano cu e transaccionnan di gobierno ta- of ta mas importante cu e resultado di e transaccion mes.

Nos sector priva tambe merece un experencia di servicio publico facil y innova pa asina enfoca riba negoshi, ta miho ciudadanonan corporativo y yuda pusha crecemento inclusivo.

Transformacion Digital ta trata di mehora e calidad di bida di nos hendenan y nos metanan ta totalmente alinia cu e Metanan di Desaroyo Sostenibel (SDG's) 2030 di Nacionnan Uni.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: "Mi no ta bisa cu esaki lo ta facil. Transformacion Digital y "eGovernment" por y lo trece algun resistencia. Pero e proposito di un Gobierno Electronico ta pa inventa di nobo e manera cu nos ta goberna. E ta mas cu move di papel pa digitalisacion y lo rekeri un cambio di mentalidad profundo".

Prome Minister ta expresa cu aunke tin limitacionnan den nos sistema actual, tin cosnan innovativo cu ta pasando den nos gobierno. Forma nobo di traha, asosacionnan nobo, tehnologianan nobo pa sirbi e publico miho. Ta tempo pa kibra e structura tipico y recompensa esnan cu ta traza e caminda.

Minister Evelyn Wever-Croes: "Awo nos tin e oportunidad pa pone e base pa nos futuro generacionnan. E desicionnan cu nos tuma awe y durante e proximo añanan, lo ta crucial pa stablece e direccion futuro di nos nacion".

MINISTER OTMAR ODUBER

Minister di Desaroyo Teritorial ,Infrastructura y Medio Ambiente



ULTIMO MILIEUSTRAAT PA AÑA 2018 LO BAI TA DEN TUR BARIO DI ARUBA EN CONEXION CU E TRADICION DI LIMPIEZA DI FIN DI AÑA

Un proyecto di Serlimar S G den colaboracion cu Aruba Tourism Authority

En conexion cu celebracion di temporada di fin di aña, e ta un tradicion cu Serlimar Sui Generis conhuntamente cu e aporte di Aruba Tourism Authority, A.T.A., ta organisa e ultimo Milieustraat di aña.

Manera tradicion di tur fin di aña, Milieustraat 2018 lo cuminsa den luna di November y lo termina den luna di December y lo tuma luga den tur bario di Aruba. E fechanan cu Milieustraat 2018 lo tuma luga ta;

- 18 – November – 2018: Colegio Felipe B. Tromp, Noord
- 24 – November – 2018: Centro di Bario Playa Pabou, Oranjestad
- 25 – November – 2018: Don Elias Mansur Ball Park, Dakota Oranjestad
- 2 – December – 2018: ex. Lucky Store, San Nicolas
- 8 – December – 2018: Centro Deportivo Betico Croes, Santa Croes
- 9 – December – 2018: Centro Deportivo Rooi Afo, Paradera
- 16 – December – 2018: Veld Universal, Pos Chiquito - Savaneta

Milieu STRAAT 2018

- 18 NOV '18 NA COLEGIO FELIPE B. TROMP, NOORD
- 25 NOV '18 NA DON ELIAS MANSUR BALL PARK, DAKOTA ORANJESTAD
- 2 DEC '18 NA EX LUCKY STORE, SAN NICOLAS
- 9 DEC '18 NA CENTRO DEPORTIVO ROOI AFO, PARADERA

ORARIO LO TA DI 7'OR DI MAINTA TE CU 2'OR DI MERDIA! PROBECHA Y HACI BO LIMPIEZA PA FIN DI AÑA Y BIN TRESE TUR COS CU BO KIER TIRA AFO!

Na cada fecha lo bai tin 4 container di Serlimar S G disponibel entre 7'or di mainta te cu 2'or di merdia. Tur habitante di bario y bisindario por haci uzo di e oportunidad aki pa benta articulo di cas, sushi di cura of otro tipo di desperdicio afo den e container nan disponibel. Ploeg di Mantencion

Bo Bario lo tey presente pa asisti habitante nan cu mester ayudo pa transporta nan desperdicio cu kier deshaci di djie. Serlimar S G kier pa e comunidad di Aruba marca e fechanan aki pa asina no perde e oportunidad pa deshaci di desperdicio na cas y asina cumpli cu e tradicion di limpieza pa e temporada di fin di aña. Pa ricibi e ayudo di Mantencion Bo Bario por yama 5974270 pa registra e adres pa e dia di limpieza.

Serlimar S G kier haci tambe un peticicion special na e comunidad di Aruba pa no tira paña, sapato, co'i hunga of buki afo, cu ta den bon estado y cu por wordo uza. Por colecta esaki nan y tuma contacto cu Serlimar via Facebook Messenger of na telefon 5245080 pa asina nos yuda un ruman den necesidad. Esaki ta en conexion cu un proyecto nobo conhuntamente cu Fundacion Pa Nos Comunidad pa asina yuda esnan den necesidad pa e temporada di fin di aña.

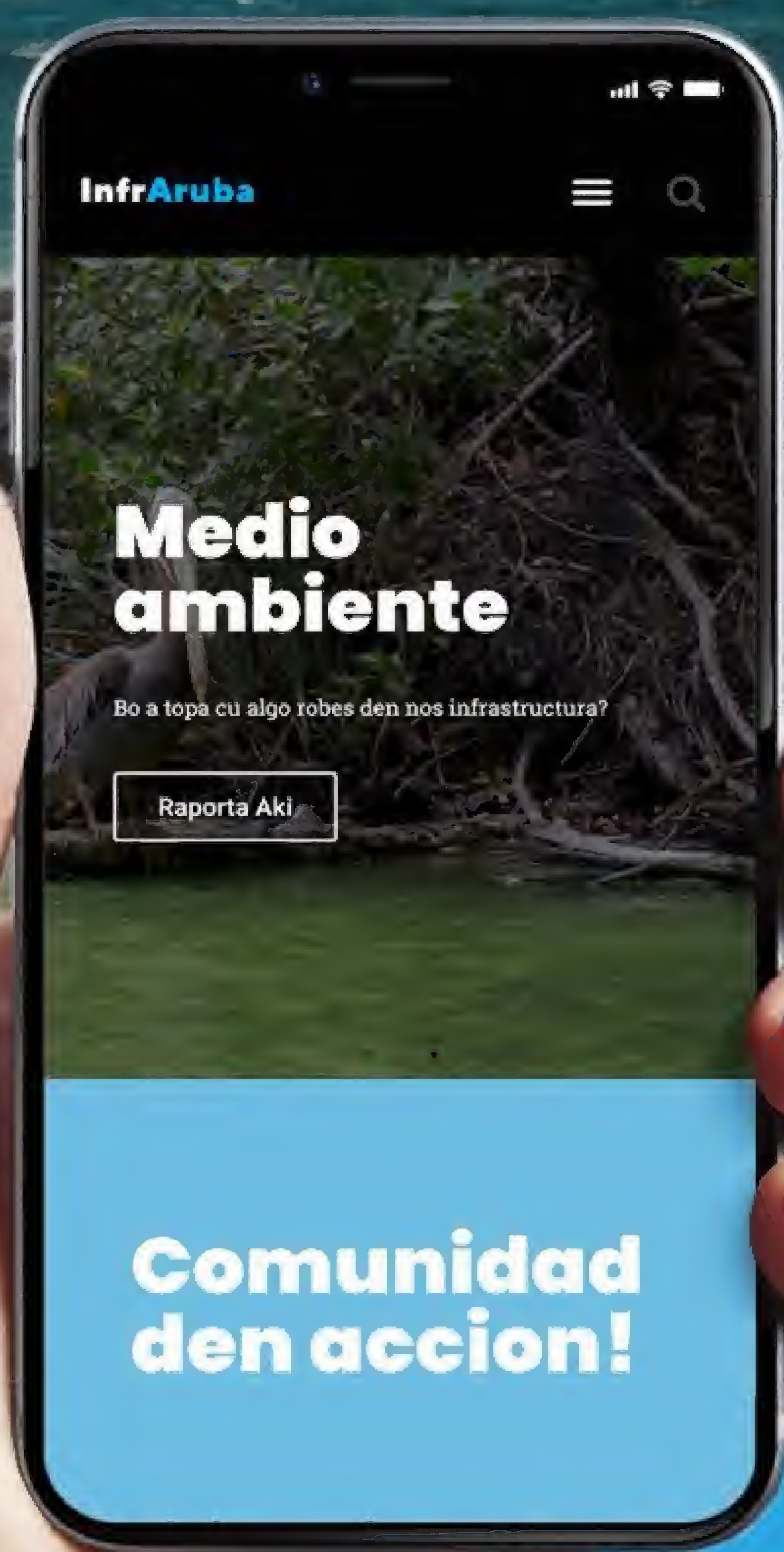
Serlimar S G ta sumamente contento cu e colaboracion di parti di A.T.A. cu ta haci cu e accion di limpieza grandi pa fin di aña posibel. A.T.A. hunto cu e proyecto di Ban Serio ta enfatisa cu nos tur ta aporta y sigur mester reconoce nos impacto nos por tin ariba Aruba. Pa mas información di Milieustraat 2018 of e proyecto nobo cu FPNC por manda Serlimar un mensahe via Facebook Messenger na @serlimararuba of por tuma contacto cu nos Marketing & Sales Department.

Pa haci peticion pa bo bario tambe bin na remarca pa Milieustraat 2019, por manda peticion via email na Serlimar S G marketing@serlimar.com. Pa raporta infraccion di desperdicio por bishita www.infraruba.com.

InfrAruba

Bo a mira algo robes den nos infrastructura, naturalesa of bario?

Awor abo tambe por tuma accion pa contribui na un Aruba mas sano, limpi y sostenibel. Subi **infraruba.com** y raporta bo incidente anonimamente si ta desea, na un forma facil, eficiente y comfortabel.







MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

MINISTER RUIZ-MADURO HUNTO CU MINISTER BIKKER A FIRMA LANDSBESLUIT CU TA ATENDE POSICION HURIDICO Y SALARIAL DI CUERPO DI ADUANA

Diabierna mainta den Conseho di Minister, Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura mr. Xiomara Ruiz-Maduro y Minister di Husticia mr. Andin Bikker a firma e Landsbesluit cu ta atende cu e posicion huridico y salarial di Cuerpo di Aduana.

Desde cu e gobierno nobo a asumi e responsabilidad Minister Ruiz-Maduro encarga cu Aduana a atende cu e ehecucion di e Protocol firma na juli 2017 pa cual e mandatario a pone fondo disponibel den Presupuesto 2018 pa su ehecucion. E parti di legislacion ta tuma su tempo, pero awor cu Conseho di Minister a aproba e concepto, esaki lo bay Gobernador y despues lo pasa den man di Departamento di Recurso Humano pa asina e decretonan individual di cada aduanero keda concretisa.

Minister Ruiz-Maduro ta spera cu e cambio salarial lo yuda pa motiva e cuerpo di aduana pa traha den bon esfera pa asina sigui ofrece un bon servicio na nos comunidad.





SECRETARIS MINISTERRAAD

Directie Wetgeving en Juridische Zaken

Datum:

Adres:

Oranjestad, Aruba

Afdeling:
Wetgeving

Aan de minister van Justitie, Veiligheid en Integratie
d.t.k.v. de secretaris van de ministerraad
Bestuurskantoor
L.G. Smith Boulevard 76
ALHIER

Ons kenmerk: DWJZ 18-008

Onderwerp: ontwerp-landsbesluit, houdende algemene maatregelen, tot wijziging van het Landsbesluit bijzondere rechtspositionele bepalingen douaneambtenaren (AB 1989 no. GT 37) en de Bezoldigingsregeling Aruba 1986 (AB1986 no. GT 10)

Bijgaand treft u aan een ontwerp voor een landsbesluit, houdende algemene ma
len, tot wijziging van het Landsbesluit bijzondere rechtspositionele bepalingen
ambtenaren (AB 1989 no. GT 37) en de Bezoldigingsregeling Aruba 1986 (AB
GT 10), met nota van toelichting. Het is voorbereid in overleg met het Departa
Recurso Humano.

ndien de inhoud ervan uw goedkeuring en die van uw ambtgenoten van F
Economische Zaken en Cultuur en van Algemene Zaken, Integriteit, Overh
nnovatie en Energie heeft, moge ik u verzoeken het ontwerp en de toelichting
e ministerraad aan de orde te stellen. Na bekomen instemming aldaar verzo
eide originelen van de nota van toelichting door u en uw voornoemde ambt
ndertekenen. Daarna zou u de bijgevoegde aanbiedingsbrief aan de Gouve
en ondertekenen en deze, vergezeld van een kopie zowel van het ontwerp
dertekende nota van toelichting, kunnen doen verzenden.

PLAZA LIBERTADOR G. F. BETICO CROES

▼ **Lo tin canto, baile, contamento di storia, Show di Zwarte piet, Diferente wega pa mucha, feria, pinta cara, Dino Jump, Carousel y hopi mas for di 10^{or} te 3^{or} di atardi.**

RUTA

▼ **Parada lo sali for di APA cu un caravana pasando door di L. G. Smith Boulevard y termina na Plaza G. F. Betico Croes.**

YEGADA SINTERKLAAS

Minister Sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduro den nomber di Gobierno di Aruba y Fundacion Sinterklaas ta invita pueblo di Aruba y specialmente nos muchanan pa

BAN RICIBI SINTERKLAAS Y SU PIETNAN!

Fecha:	Diadomingo, 18 di november
Orario:	10:00 AM
	Porta ta habri 9:00 AM
Luga:	Aruba Port Authority (APA)



Minister di Finansa,
Asuntonan Economico y Cultura

MINISTER GLENBERT F. CROES
Minister di Asunto Social y Labor

Comision "Derecho di Mucha" tin su website pa brinda mas informacion na comunidad

TRATADO DI 'DERECHO DI MUCHA'

Na aña 1989 paisnan a yega na un acuerdo den un asamblea general di Nacionnan Uni cu globalmente mester salvaguardia e bienestar di tur muchanan cu e Tratado Derecho di Mucha. Muchanan a sufri hopi di e consecuencianan di e prome y segunda guera mundial. Paisnan rond mundo a bisa cu esaki no por pasa mas.

Tambe a mira e necesidad pa bin cu un documento specifico cu ta regla e derechonan di mucha cu ta den un etapa vulnerabel di crecemento y mester di extra proteccion. Na aña 2001 Aruba tambe a firma e tratado aki, haciendo asina e compromiso pa proteha di un forma completo y oficial. Pa percura cu e cumplimento cu e tratado ta sosode na un forma coordina y eficiente, Gobierno di Aruba a instala e Comision Derecho di mucha riba 12 di april 2001. E comision tabata activo te cu aña 2009.
Na luna di oktober 2014 e comision di Derecho di mucha a keda reinstala cu tres tarea specifico:

1. Conseha gobierno riba implementacion di e Tratado
2. Ehecucion di e responsabilidad internacional pa raporta encuanto e tratado
3. Concientisa e comunidad tocante e derechonan di mucha

E aña aki Gobierno di Aruba ta expande e conmemoracion di e Dia Internacional di Derecho di Mucha cu un siman completo di actividad tocante lantamento di mucha cu lo ta di 19 pa 25 di November proximo.

E comision Derecho di mucha ta presidi pa Departamento di Asunto Social y ta consisti di representacion di Directie Buitenlandse Betrekkingen, Directie Voogdijraad, Bureau SosteneMi, Departamento di Enseñansa, Departamento di Salud Publico, Departamento di Labor, Oficina Central di Estadistica, Asociacion di Trabao di Hubentud y CEDE Aruba.

Articulonan den tratado
E tratado derecho di mucha ta consisti di 54 articulo cu ta cubri diferente area, entre otro salubridad, enseñansa y husticia. Pa duna un ehempel, art. 29-30 ta stipula cu e derecho riba enseñansa tambe ta consisti e derecho pa desaroya e personalidad, talentonan y abilidad mental y fisico di e mucha. Manteniendo bista riba e derechonan humano general y respet pa e.o. nan identidad, idioma y religion.
Tur esaki tambe pa prepara e mucha pa por biba un bida responsabel den un sociedad liber.

E Comision 'Derecho di Mucha' tin su pagina di web pa asina yuda informa comunidad riba diferente area relaciona cu e tema di derecho di nos muchanan na Aruba.
www.derechodimucha.org





Oportunidad pa Trabou Solicita na DPL

Departamento di Progreso Laboral ta anuncia e siguiente vacatura nan

Big Bazaar: Retail Manager
Style & Colors: Verkooper
Auto Pro Body & Paint, By AIC Gargage: Technician Bodyman - All Around Bodyman
Galaxia Beauty Salon by Fashionista: Manicurista
Prime Contractors: Room Attendant
Freman Construcction & Maintenance: Helper Constructie
Aqua Windie's: Dive Instructor
Gold Palace: Juwelier
I Love Hookah: Cleaner
Dream Bowl: Night Cleaner
Acero Real Estate & Construction: Onderhoudsman
Machado Construction: Stukadoor
Eugene Unisex Barbershop: Kapper
Kibok's Barbershop: Stylist
Mazuera Construction: Constructie Helper
The Best Marble and Stone: Marmer Technicus
Bar Dancing Shining Star: Barbediende
Marlon's Garage Rental & Towing: Electric Diesel Monteur
Servicio di Limpieza Blance: Cleaner
Panaderia y Pasteleria Del Campo: Pastry Chef - Bakker
Brickell Bay Beach Club: Pastry Cook
Fountain Minimarket NV: Helper
Phelo Special Manpower Services: Housekeeping - Cleaner
Chuchubi Enterprises: Logistic Manager

Scubacaribe: Security - Boat Maintenance
Chachi Snack: Cook
Highest Carpentry: Fijn Timmerman
Printech Graphics & Signs: Designer Technical Operator - Sign Installer Technician - Neon Sign Maker
Acropolis Real Estate & Construction: Schoonmaakster - Adminisratie Assistant
Sabor Haitiana: Cook
Longlife Contractor: Stoffeerder/ster - Matrassen maker
Punto di Oro Development Corp: Helper den Construction
CDP Construction & Cleaning: Schoonmaakster
Pastry Style Salon: Estilista - Manicurista - Esteticista
Delicias Latina: Bar Bedienster
Johnson's Super Center: Freezer Storage Supervisor
Frasa International Trading: Cleaner
Renaissance Aruba Beach Resort & Casino: Boat Captain - Sous Chef
Salt & Pepper: Dishwasher
DragonFly Restaurant & Lounge: Waitress - Restaurant Manager
Hadicurari Restaurant: Cook helper
Isla Bonita Reality NV: Tegelzetter - Timmerman (fijn)
Retraco Aruba: Manager
Sebrina's Resort: Onderhoudsman
One Happy Bowl Horeca: Vegan Kok - Restaurant Manager

Chanti's Varieti's: Schoonmaakster
Aruba Security & Crime Prevention: Bewaker
Imperio Real Estate: Onderhoudsman
Pelca Development: Chief of Installation - Project Manager - Staalconstructie Voorman
Construction Chorillos: Carpintero
RJQ Construction, Cleaning, Manpower & More: Housekeeping - Housekeeping Supervisor - Stukadoor - Cleaner
Aruba Caribbean Hotel Management Hilton: Executive Sous Chef
CERD Construction Equipment Rental Depot: Diesel Monteur
Stone Age Aruba: Tuinier
Rooi Bosal Appartments: Onderhoudsman
Jay's Car Rental: Magazijn Meester - Airco Monteur - Maintenance - Administratie Medewerker - Body man
I Love Aruba 3: Horlogemaker
I Love Aruba: Horlogemaker
The Clover Food Express: Store Manager - Barista
Luminous Nail Salon & Boutique: Manicurista
Romar Trading Company NV: Cleaner
Dream Qu: Machine Mechanic
Pardilla Barbershop & Beauty Salon: Barber
Joy's Bar Restaurant: Kok
Acqua Construction NV: Instalador di porta, bentana y closet - Instalador di granito

Lista di vacatura di DPL ta wordo publica tur siman riba e pagina di facebook Departamento pa Progreso Laboral DPL y tur diasabra den Corant. Si bo ta interesa pa solicita pasa libremente di dialuna pa diabierna entre 7:30 cu 11:00 am na DPL Seroe Blanco 4.
Mester acudi cu Cedula of un papel di Censo di fl.5,- pa wordo atendi. #dplaruba

Nos TEAM ta cla pa yudabo haya un Entrevista Laboral!

Minister Andin Bikker

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

UN CUERPO POLICIAL BON EKIPA TA MEHORA E INSEGURIDAD CU TIN RIBA NOS ISLA SEGUN MINISTER DI HUSTICIA MR. ANDIN BIKKER





Ministerio di husticia mr. Andin Bikker kier duna sindicado di polis SPA y tur su miembronan tur atencion pa trece siguridad atrobe pa tanto esnan cu ta traha den field y henter comunidad. Recientemente den un reunion cu sindicado SPA, e mandatrio a mustra cu tin hopi preocupacion pa loke ta trata insiguridad cu tin riba nos isla y ta algo cu Aruba a hereda for di e gobierno anterior.

Segun minister Bikker, pa tanto e gabinete aki como pa su ministerio, siguridad ta un di e prioridadnan pasobra cuerpo policial ta instrumental pa mehora y restaura siguridad di nos pais. Den e proceso aki ta hopi importante pa gobierno ta na altura kico ta bibando den comunidad, pasobra gobierno kier duna oido na e sindicato y su miembronan pa loke ta nan preocupacion.

Un di e preocupacionnan ta e problema di personanan cu problema mental cu ta hopi serio. Segun minister Bikker den e cuadro aki a reuni cu sindicato SPA pa mustra nan cu minister di husticia ta duna hopi atencion pa yuda preveni incidente cu ta kita trankilidad di e pueblo y e bishitante. Na Hulanda tin un proyecto piloto andando pa evalua con por yuda cu mas equipo manera e taser. Si un polis topa cu un pashent cu problema mental por yuda calma e pashent usando un taser enbes di saca un arma. Minister mr. Andin Bikker ta sigui bisa cu for di colega minister di Salubridad por a compronde cu ta un number basta preocupante riba nos isla tin problema mental.

Debi na e cifra aki hopi biaha e polis cu ta traha den field ta haya su mes ta deal cu famia cu ta pidi ayudo pasobra un miembro di famia cu problema mental ta bira agresivo riba nan. E polis mester ta bon ekipa pa cualkier incidente pa e por eherce su trabao. E mester por tin un taser, chaleconan anti bala y equiponan den auto. Ora un polis bay na un adres ya caba nan tin aceso for di un database y e polis sa cu na e adres ey ta biba un persona cu tin problema di enfermedad mental.

Cu e equipo aki e polis por ta prepara y por haya historia caba kende ta biba na e adres. For di sindicato SPA, Minister Andin Bikker a haya un lista di preocupacion pa mehora parti di siguridad pa nos isla y mehora nan condicion laboral.

Diahuebs atardi tanto Minister di Husticia mr. Andin Bikker como presidente di Sindicato SPA a firma un protocol unda por tin mas contacto estrecho pa buena marcha di cuerpo policial Aruba.

MINISTER ARMANDO LAMPE

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel



MINISTER DI ENSEÑANSA DR. ARMANDO RUDY LAMPE A HIBA PALABRA DURANTE E APERTURA DI E CONFERENCIA "FROM CUNUCU TO TABLE"

Diahuebs 9 november ultimo Minister di Enseñansa dr. Armando Rudy Lampe a hiba palabra durante e apertura di e conferencia "From Cunucu to Table" cu a wordo organisa door di Aruba Tourism Authority. E tabata un actividad na unda cu diferente stakeholder den e mundo Culinario a topa otro y a presenta e importancia di agricultura te cu na e restaurantnan aki na Aruba pa cu nos Turismo.



Minister Lampe a elabora riba e importancia y interes cu tin pa nos cuminza cosecha nos mesun productonan y claro sin nada no-organico manera cu e aglomeradonan si ta haci den exterior. Tambe Minister Lampe a haya e imprecion cu tin un generacion cu ta interesa atrobe den agricultura y esey ta yene cu speranza cu den futuro, nos por ta hopi mas "self sustainable" y cu nos lo no tin cu importa tur nos alimentonan.

Na final Minister Lampe a gradeci ATA pa organiza e actividad ya menciona, pa asina nos bira mas conciente di kiko tur nos tin aki na Aruba.





PREMIO NACIONAL DI EXCELENCIA DEN ENSEÑANSA

Appel di Oro 2018

Henter comunidad: alumno, studiante, mayor, coleganan maestro y/of dirigente di scol, ta bonbini pa nomina un persona of proyecto escolar pa Appel di Oro 2018. Por haci esaki door di yena e Formulario di Nominacion obtenibel riba website Enseñansa Aruba | www.ea.aw.

Participacion ta habri pa tur scol di Enseñansa Primario, Secundario, Special y Superior reglamenta na Aruba.

E periodo di nominacion pa aña 2018 ta habri for di dia 12 di november y lo cera dia 12 di december.



ULTIMO DIA PA NOMINA TA:
12 di december, 2018 | 12:00 di merdia.



Departamento di *Enseñansa Aruba*

Minister Dangui Oduber

Minister di Turismo, Salud y Deporte

BIAHA PA VAKANTIE TA UN MOMENTO AGRADABEL; PASA VAKANTIE SIN PREOCUPACION, CERA BO SEGURO DI BIAHE!

E periodo di vakantie ta esun mas dushi pa cada persona, principalmente ora di biaha. Manera tur momento di bida, accident of problema di salud por pasa cu tur persona. Pa e motibo aki, ta importante pa biaha bon sigura y preveni gasto grandi pa e cartera.

Na Aruba nos ta conta cu un seguro nacional, cual ta AZV. E seguro aki ta conta solamente pa Aruba y no ta cubri niun persona ora cu nan ta di vakantie den exterior. E unico momento cu AZV ta cubri gastonan medico den exterior, ta ora cu e organo di AZV mes a manda un pashent pa tratamento pafo di Aruba. Tuma nota cu gasto medico den exterior por facilmente surpasa 50 mil florin, algo cu bo mester paga cash si bo no tin un seguro.

Seguro di biahe

Awendia seguro di biahe ta na prijsnan accesibel. E por ta asina abou cu pa un suma di apenas 10 florin pa dia, bo por evita e stress y preocupacion na momento cu tin mester di ayudo medico. Tin compania cu ta ofrece prijsnan mas atractivo ainda pa clientenan fiho y cu ta paga adelanta. E tipo di seguro aki ta conoci como 'doorlopende reisverzekering'. No por laga afo cu tecnologia ta hacie mas facil ainda, di tal modo cu si bo ta sinta na aeropuerto, for di bo celular mes bo por regla bo seguro prome cu subi avion.

Biaha responsabel

E ta e responsabilidad di cada persona ora di biaha pa e ta bon cubri pa posibel necesidad medico. Nos seguro nacional AZV ta cubri un persona solamente si ta algo cu a pasa na Aruba y aunke e no ta obligatorio pa bo cumpra un seguro di biahe, bo por evita problemanan innecesario pa bo mes, bo famia of cualke persona cu bo ta biahando cu ne.

Informa bo mes bon, busca riba internet y yama companianan di seguro pa asina bo haya sa cua seguro ta cumbini bo mas. Pasa un momento agradabel ora di biaha y sin preocupacion!

A INICIA E "VIERLANDEN GENEESMIDDELEN WERKCONFERENTIE 2018"

Un initiativa di Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte. E meta di e reunion aki ta pa bini cu palabracionnan entre Aruba, Curacao, St.Maarten y BES riba tereno di medicina. Minister Dangui Oduber kier yega na un manera mas transparante riba importacion, control di calidad y prijs di medicina na Aruba.

E meta final ta pa ofrece un mihor cuido y sigui traha riba e calidad di salud na Aruba.











Departamento di Salud Publico

VACUNA CONTRA KEINTURA GEEL TA DISPONIBEL



Departamento di Salud Publico ta informa cu e vacuna contra keintura geel ta obtenibel atrobe na servicio di Malesanan Infeccioso.

Tur persona cu kier laga aplica esaki por pasa entre 7.45-11.45 di mainta y 1.15 – 3.30 di atardi. E costo ta afl. 31, - y ta inclui un certificado di vacuna como prueba.

Departamento di Salud Publico ta conseha tur persona pa warda e documento aki bon y tin e semper na tur momento di biahe.

Pa mas informacion por tuma contacto cu servicio di Malesanan Infeccioso na telefoon 5224200

Pakico haci deporte?

HACI DEPORTE TA DESAROYA CREATIVIDAD

Deporte ta activa e funcion ehecutivo di nos celebro cu ta yuda nos genera idea y ta relaha nos celebro aliviando stress y mehora nos estado di animo, trahando espacio den nos mente pa ideanan nobo y creativo.





Minister Chris Romero

Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario

MINISTER CHRIS ROMERO: MANEHO NOBO DI ARUPARKING NO TA NA VIGOR AINDA

Recientemente Minister Chris Romero a anuncia cu Conseho di Minister a bay di acuerdo cu e maneho nobo pa cu Aruparking. E maneho nobo aki ta encera, entre otro, eliminacion di e klem, touwing di vehiculo, pero tambe lo bay introduci alrededor di 500 parkeo gratis den Caya Betico Croes y vecindario.
Pero e maneho aki no a drenta na vigor ainda y por lo pronto mester keda cumpli cu tur stipulacion di parkeo existente.





E maneho actual cu ta na vigor ainda ta stipula cu mester paga ora di para auto den e vaknan cu liña blanco. E orarionan cu mester paga ta di dialuna pa diasabra, di 9'or di mainta te cu 5'or di atardi. E vaknan cu liña geel ta solamente pa esnan cu tin permiso para auto den e zona indica.

Na momento cu para auto den vaknan cu liña geel sin permiso, y/of para auto robes (foutief parkeren), e auto ta wordo getouw. Para robez, esta 'foutief parkeren', ta nifica para auto den verboden, para auto den vaknan cu e marca X, para malo entre vaknan cu liña geel of blanco y para auto riba acera.

Minister romero ta indica cu despues di a papia cu diferente stakeholders a yega na stipula un maneho nobo pa Aruparking. Awor diferente cambio fisico mester keda haci pa Aruparking, prome cu implementa oficialmente e maneho nobo.
Lo bay tin un temporada di gracia pa asina tur usuario ta bon informa y custuma cu e maneho nobo.

BLAB
LIBRARY MAKERSPACE

Bini un, bini tur! Pasa bishita B-Lab
na Biblioteca Nacional di Aruba!

E prome Library Makerspace na Aruba.
Bin siña traha cu 3D printers, scanners,
laser cutters y mas!

Habri durante oranan di Biblioteca
na Oranjestad. Corda bisa tur bo amigonan
pa pasa y gosa di un rato innovativo!

@arubafutura



FUTURA



Bo ta cordialmente invita dialuna awor 19 di November 5:30 di atardi pa e opening oficial di e B-LAB
B-lab ta e makerspace nobo cu ta situa na Biblioteca Nacional na Playa y ta wordo opera pa Metabolic Foundation, den colaboracion cu Futura y Biblioteca Nacional.

E apertura oficial lo ta un atardi special pa nos muchanan por bin explora y experimenta cu tecnologianan nobo manera 3D printers, robotics, Arduino y mucho mas.

Entrada ta gratis y lo tin bolo y pizza pa nos muchanan.
Nos ta wardabo!